

ISO Focus+

ISO Focus+ paraît 10 fois par an
(un seul numéro pour juillet-août,
novembre-décembre)

Publié en anglais et en français.

Articles bonus : www.iso.org/fr/isofocus+
ISO Update : www.iso.org/fr/isoupdate

L'édition électronique (fichier PDF) d'ISO
Focus+ est accessible gratuitement sur le site
Web de l'ISO www.iso.org/isofocus+
L'abonnement annuel à l'édition papier coûte
38 francs suisses.

Éditeur

Secrétariat central de l'ISO
(Organisation internationale de
normalisation)

1, chemin de la Voie-Creuse
CH – 1211 Genève 20

Suisse

Tél. : +41 22 749 01 11

Fax : +41 22 733 34 30

E-mail : isofocus+@iso.org

Responsable de la publication : Roger Frost

Rédactrice : Elizabeth Gasiorowski-Denis

Rédactrice adjointe : Maria Lazarte

Chargée de communication :

Sandrine Tranchard

Graphisme : Xela Damond, Pierre Granier
et Alexane Rosa

Traduction : Service de traduction,
Secrétariat central de l'ISO

Abonnements : Sonia Rosas Friot

Secrétariat central de l'ISO

Tél. : +41 22 749 03 36

Fax : +41 22 749 09 47

E-mail : ventes@iso.org

© ISO, 2011. Tous droits réservés.

Le contenu d'ISO Focus+ est protégé par
le droit d'auteur. La présente publication, en
totalité ou en partie, ne peut être reproduite,
stockée dans un système de recherche docu-
mentaire ou transmise sous quelque forme
que ce soit ou par un quelconque procédé,
électronique ou mécanique, y compris la
photocopie, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Les articles publiés dans ISO Focus+ expri-
ment le point de vue de leurs auteurs et ne
réflètent pas nécessairement le point de vue
de l'ISO ou de l'un de ses membres.

ISSN 1729-8709

Imprimé en Suisse

Photo de couverture : ISO, 2011

Sommaire

Regard

M. Bambang Setiadi – L'investissement d'aujourd'hui, la réussite de demain 1

Annonce spéciale

Un nouveau BIG BANG 2

L'invité

Ulf Källstig, Directeur, unité Programmes mondiaux, Sida 3

Dossier

Financer la normalisation – Un investissement vital pour le bien de tous 8

Pourquoi donner? Comment des donateurs soutiennent les activités de l'ISO
en matière d'assistance technique 10

Accord scellé – L'engagement de l'ISO envers les pays en développement 12

Une main tendue – Les membres de l'ISO apportent leur soutien
aux pays dans le besoin 14

Apprendre par la pratique – De l'utilité de l'enseignement de la normalisation 19

Préparer les réussites de l'avenir – Pourquoi les pays en développement sont
une priorité pour l'ISO 21

Un nouveau type de projet – Le renforcement institutionnel 23

Des avantages économiques manifestes – L'importance de la participation
à la normalisation 31

Normalisation internationale – Facteur de développement pour les PME africaines .. 34

Pages centrales

Renforcer les capacités – Une stratégie pour la croissance économique 26-27

Planète ISO

Actualités du système ISO 36

CDC

ISO 26000 dans la région Moyen Orient et Afrique du Nord – Des pays pilotes
balisent l'avenir 38

Accélération des efforts de promotion en Afrique 38

L'Atelier de Libreville met en lumière les avantages économiques des normes 39

Les multiples bénéficiaires des services électroniques de l'ISO 40

Une nouvelle brochure ISO sur la participation des consommateurs 41

Elargissement du Groupe consultatif du Président de l'ISO/DEVCO 41

Solutions de management

Tapis rouge – Les normes ISO contribuent à mettre Cannes en tête d'affiche 42

Normes en action

Safetyshop – Des signes qui ne trompent pas 46

360°

L'Inde accueille l'AG 2011 – Le Directeur général du BIS annonce le programme ... 48

Normes et produits

Un bon condensé ISO: 18 600 normes, 3 280 groupes techniques et 160 pays
en quatre pages – et gratuitement 52

Prochain ISO Focus+

53